

Издания стихотворных произведений Гнедича

Прижизненные издания

Н. И. Гнедич. Стихотворения

Библиотека поэта. Большая серия. Второе издание

Л., "Советский писатель" 1956

Вступительная статья, подготовка текста и примечания И. Н. Медведевой

ОСР Бычков М.Н.

"Илиада", песнь VII, пер. с греческого александрийскими стихами. СПб., 1809.

"Танкред", трагедия Вольтера, стихами. Переведена и представлена в 1-й раз 1810 г. {В сборнике "Стихотворения Н. Гнедича" 1832 года проставлена более точная дата перевода: 1809.} СПб., в тип. имп. театра, 1810 (2-е изд. с исправлениями Гнедича в 1816 году).

Рождение Гомера. Поэма. СПб., 1817.

"Рыбаки", идиллия. СПб., 1822.

Простонародные песни нынешних греков, с подлинником изданные и переведенные в стихах, с прибавлением введения, сравнения их с простонародными песнями русскими и примечаний. СПб., 1825 (дата цензурного разрешения 24 октября 1824 года).

Издание открывается обширным введением Н. И. Гнедича на 33 страницах.

"Илиада" Гомера, переведенная Н. Гнедичем, членом имп. Российской академии, членом-корреспондентом имп. Академии наук, почетным членом имп. Виленского университета, членом Обществ любителей словесности С.-Петербургского, Московского, Казанского и проч. Ч. I-II. СПб., 1829 (дата цензурного разрешения 29 сентября 1828 года). Издание открывается предисловием на 15 страницах.

Стихотворения Н. Гнедича. СПб., 1832.

В сборник введены, кроме лирических стихотворений, идиллия "Рыбаки", поэма "Рождение Гомера", перевод идиллии Феокрита "Сиракузянки, или Праздник Адониса", "Простонародные песни нынешних греков" (без предисловия), перевод трагедии Вольтера "Танкред" (переведено в 1809 году).

Посмертные издания

"Илиада" Гомера, перевод Н. Гнедича, издание второе, книгопродавца Лисенкова, напечатанное с экземпляра, исправленного переводчиком. СПб., 1839.

Сочинения Гнедича, издание Александра Смирдина. СПб., 1854.

Издание является перепечаткой собрания стихотворений 1832 года.

Сочинения Н. И. Гнедича, т. I-III. Первое полное издание с портретом Н. И. Гнедича, гравированным на стали, и биографией, составленною Н. М. Виленкиным (Минским). Издание товарищества М. О. Вольф. СПб.-Москва, 1884.

Первый том состоит из произведений, вошедших в сборник 1832 года, с прибавлением нескольких стихотворений по автографам и журнальным публикациям Гнедича. Тома II-III - "Илиада" (перепечатка издания 1829 года).

Полное собрание поэтических сочинений и переводов Н. И. Гнедича. Три тома. Библиотека "Севера". 1905.

"Илиада", перевод Н. И. Гнедича, редакция и комментарий И. М. Тройского. При участии И. И. Толстого. Л., Асао!егта, 1935.

Вступительные статьи П. Ф. Преображенского, И. М. Тройского и И. И. Толстого. Текст перевода подвергся критическому пересмотру. Издание сопровождается подробным комментарием.

Н. Гнедич. Стихотворения. Вступительная статья, редакция и примечания И. Медведевой. "Советский писатель". Библиотека поэта, малая серия, К 11. Л., 1936. Избранные стихотворения, шесть (из 12-ти) песен из сборника "Простонародные песни нынешних греков" и отрывки из VI и VIII песен "Илиады".

Посмертные публикации неизданных произведений

Ласточка. "Альциона", 1833, стр. 69.

Кавказская быль. "Новоселье", 1833, стр. 187.